

南區區議會屬下
社區建設、文康及旅遊事務委員會
第十七次會議議程
Agenda for the Seventeenth Meeting of the
Community Building, Culture, Leisure and Tourism Committee,
Southern District Council (SDC)

日期： 2006 年 5 月 29 日 (星期一) Date： Monday, 29 May 2006

時間： 下午 2 時 30 分 Time： 2:30p.m.

地點： 香港香港仔海傍道 3 號
逸港居一字樓
南區區議會會議室

Venue： SDC Conference Room
1/F, Ocean Court,
3 Aberdeen Praya Road,
Aberdeen, Hong Kong

議程
Agenda

第一部份 -- 討論事項

Part I -- Items for Discussion

- 一、 通過南區區議會屬下社區建設、文康及旅遊事務委員會於 2006 年 2 月 27 日舉行的第十六次會議記錄
 1. Confirmation of the Draft Minutes of the Sixteenth CBTC Meeting held on 27 February 2006

- 二、 於上次會議曾討論事項的現時情況
(社建及旅遊事務文件 14/2006 號)
 2. Progress Report on Items Discussed in the Last Meeting
(CBTC Paper No. 14/2006)

- 三、 廉政公署西港島及離島辦事處 2006/2007 年度工作計劃
(社建及旅遊事務文件 20/2006 號)
 3. ICAC Regional Office (Hong Kong West/Islands) 2006/2007 Work Plan
(CBTC Paper No. 20/2006)

- 四、 「街頭藝文宣傳站」試驗計劃
(社建及旅遊事務文件 22/2006 號)
4. Street Billboard Pilot Scheme
(CBTC Paper No. 22/2006)
- 五、 康樂及文化事務署文化事務部的工作目標及 2006/07 年度擬在南區舉辦的地區文化藝術活動
(社建及旅遊事務文件 17/2006 號)
5. Objective of Cultural Service Branch of LCSD and Arts and Cultural Activities Provided by LCSD for the Southern District 2006/07
(CBTC Paper No. 17/2006)
- 六、 匯報康樂及文化事務署在南區舉辦的地區文娛活動
(社建及旅遊事務文件 16/2006 號)
6. Report on Cultural and Entertainment Activities Presented by LCSD in the Southern District
(CBTC Paper No. 16/2006)
- 七、 康樂及文化事務署南區康樂事務辦事處二零零六至二零零七年度工作計劃
(社建及旅遊事務文件 19/2006 號)
7. Recreational and Sports Programme Provided by LCSD for the Southern District 2006/2007
(CBTC Paper No. 19/2006)
- 八、 康樂及文化事務署在南區內所舉辦的康樂體育活動及設施管理的雙月匯報
(社建及旅遊事務文件 18/2006 號)
8. Bi-monthly Report on Recreation and Sports Activities Provided by LCSD and Management of Leisure Facilities in the Southern District
(CBTC Paper No. 18/2006)
- 九、 南區福利工作計劃 2006-07
(社建及旅遊事務文件 23/2006 號)
9. Southern District Welfare Business Plan 2006-07
(CBTC Paper No. 23/2006)

- 十、 2006-07 年度南區區議會撥款以推行社區參與計劃、地區節資助計劃及地區文化活動資助計劃的財政分配預算計劃
(社建及旅遊事務文件 24/2006 號)
10. Proposed Allocation of SDC Funds for Community Involvement Projects, District Festivals Subsidy Scheme and District Cultural Project Grants Scheme 2006-07
(CBTC Paper No. 24/2006)
- 十一、 2006-07 年度居民團體活動撥款計劃
(社建及旅遊事務文件 25/2006 號)
11. Proposed Allocation of SDC Funds for Block Allocation Projects 2006-07
(CBTC Paper No. 25/2006)
- 十二、 南區區議會撥款申請：地區團體申請南區區議會撥款
12. Application for Southern District Council Funds:
Applications from Local Organizations for SDC Funds to organize Community Involvement Projects
- (a) 漁安中秋嘉年華 2006
(社建及旅遊事務文件 26/2006 號)
- (a) Yue On Mid-Autumn Carnival 2006
(CBTC Paper No.26/2006)
- (b) 利東迎月賀中秋
(社建及旅遊事務文件 27/2006 號)
- (b) Lei Tung Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 27/2006)
- (c) 中秋佳節耀漁暉綜合表演晚會
(社建及旅遊事務文件 28/2006 號)
- (c) Yue Fai Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 28/2006)
- (d) 中秋月滿照海怡 2006
(社建及旅遊事務文件 29/2006 號)
- (d) South Horizons Mid-Autumn Night 2006
(CBTC Paper No. 29/2006)

- (e) 鴨脷洲邨 2006 年萬家歡聚賀中秋嘉年華綜合表演晚會
(社建及旅遊事務文件 30/2006 號)
- (e) Ap Lei Chau Estate Mid-Autumn Carnival cum Variety Show
(CBTC Paper No. 30/2006)
- (f) 大街中秋月滿盈嘉年華暨綜合表演晚會
(社建及旅遊事務文件 31/2006 號)
- (f) Mid-Autumn Carnival cum Variety Show in ALC Main Street
(CBTC Paper No. 31/2006)
- (g) 「星月雙輝耀中心」中秋晚會
(社建及旅遊事務文件 32/2006 號)
- (g) Mid-Autumn Variety Show in Aberdeen Centre
(CBTC Paper No. 32/2006)
- (h) 水陸居民同賀中秋嘉年華
(社建及旅遊事務文件 33/2006 號)
- (h) Aberdeen Mid-Autumn Carnival
(CBTC Paper No. 33/2006)
- (i) 中秋追月
(社建及旅遊事務文件 34/2006 號)
- (i) Wah Fu II Estate Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 34/2006)
- (j) 華富中秋追月晚會
(社建及旅遊事務文件 35/2006 號)
- (j) Wah Fu I Estate Mid-Autumn Night Show
(CBTC Paper No. 35/2006)
- (k) 華貴邨「佳節同歡慶中秋」歌唱晚會
(社建及旅遊事務文件 36/2006 號)
- (k) Wah Kwai Estate Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 36/2006)
- (l) 嘉隆苑中秋慶團圓綜合歌唱晚會
(社建及旅遊事務文件 37/2006 號)
- (l) Ka Lung Court Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 37/2006)

- (m) 薄扶林花園中秋聯歡晚會 2006
(社建及旅遊事務文件 38/2006 號)
- (m) Pokfulam Mid Autumn Variety Night Show
(CBTC Paper No. 38/2006)
- (n) 萬眾同歡慶中秋綜合表演嘉年華
(社建及旅遊事務文件 39/2006 號)
- (n) Tin Wan Mid-Autumn Variety Show
(CBTC Paper No. 39/2006)
- (o) 中秋民歌樂逍遙
(社建及旅遊事務文件 40/2006 號)
- (o) Mid-Autumn Music Night Show
(CBTC Paper No. 40/2006)
- (p) 香港龍舟彩艇嘉年華日
(社建及旅遊事務文件 41/2006 號)
- (p) Southern District Dragon Boat Carnival 2006
(CBTC Paper No. 41/2006)
- (q) 環保領袖培訓計劃
(社建及旅遊事務文件 42/2006 號)
- (q) Environmental Protection Leader Training Programme
(CBTC Paper No. 42/2006)
- (r) 乒乓小子成長路
(社建及旅遊事務文件 43/2006 號)
- (r) Enhancing Assertiveness through Table-tennis Activities
(CBTC Paper No. 43/2006)
- (s) 南區傷健水上嘉年華
(社建及旅遊事務文件 44/2006 號)
- (s) Water Sports Fun Day for the Disabled and their Families
(CBTC Paper No. 44/2006)
- (t) 童樂營
(社建及旅遊事務文件 45/2006 號)
- (t) Day Camp for Kids
(CBTC Paper No. 45/2006)

- (u) 超「能力」之旅
(社建及旅遊事務文件 46/2006 號)
- (u) Adventure Day Tour
(CBTC Paper No. 46/2006)
- (v) 健樂生活由美好骨質做起
(社建及旅遊事務文件 47/2006 號)
- (v) Programme Promoting Healthy Life
(CBTC Paper No. 47/2006)
- (w) 預防禽流感 趕走登革熱 社區共融大行動
(社建及旅遊事務文件 48/2006 號)
- (w) Community Harmony Programme – Prevention of Avian Flu
and Dengue Fever
(CBTC Paper No. 48/2006)
- (x) 妍慧賀中秋戲曲匯知音粵曲欣賞會
(社建及旅遊事務文件 49/2006 號)
- (x) Chinese Opera Concert for Celebrating Mid-Autumn Festival
(CBTC Paper No. 49/2006)
- (y) 第七屆南區愛心耆英義剪同樂日
(社建及旅遊事務文件 50/2006 號)
- (y) The 7th Haircut Fun Day for the Elderly
(CBTC Paper No. 50/2006)
- (z) 第四屆毅青盃 3 人籃球賽
(社建旅遊事務文件 51/2006 號)
- (z) The 4th 3-A-Side Basketball Competition
(CBTC Paper No. 51/2006)

十三、 檢討南區區議會撥款準則
(社建及旅遊事務文件 52/2006 號)

13. Review of the Southern District Council Funding Guidelines
(CBTC Paper No. 52/2006)

十四、 2006 年國際復康日及康復服務公眾教育活動 — 進展報告
(社建及旅遊事務文件 21/2006 號)

14. Progress Report on the IDDP 2006 and Public Education on Rehabilitation
(CBTC Paper No. 21/2006)

十五、 其他事項

15. Any Other Business

第二部份 -- 參考文件

Part II -- Items for Information

- 一、 2006-07 年度南區區議會撥款作社區參與計劃活動的財政報告
(截至 19.5.2006)
(社建及旅遊事務文件 15/2006 號)
- 1. Financial Statement in respect of SDC Funds for Community Involvement
Projects 2006-07 (as at 19.5.2006)
(CBTC Paper No. 15/2006)

南區區議會秘書處

2006 年 5 月

Southern District Council Secretariat

May 2006

歡迎公眾人士旁聽上述會議。公眾人士如欲索取上述討論事項的會議紀錄，請於辦公時間內致電 2814 5800 與區議會秘書處聯絡。

Members of the public who intend to sit in on the above meeting and require simultaneous interpretation service or who wish to have an English version of the minutes of the above meeting on any specific items, please contact the Southern District Council Secretariat at 2814 5800 during office hours and for the former at least three days before meeting for necessary arrangement.